



Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	001	6005016	Joint plat Ø10xØ19x2 B1 - B5, N6	Flat seal Ø10xØ19x2 B1 - B5, N6	Flachdichtung Ø10xØ19x2 B1 - B5, N6	Junta plana Ø10xØ19x2 B1 - B5, N6
001	002	6005055	Joint torique pour thermoplongeur	Flat seal convection heating	Dichtring Heissluftheizung	Junta tórica para calefacción de aire caliente
001	003	5007046	Lot de montage radiateur tubulaire	Assembly set for tubular heating element	Montagesatz Rohrheizkoerper	Juego de montaje de radiador tubular
001	004	5005020	Bride pour éclairage enceinte	Cover for oven lamp	Abdeckung f. Garraumleuchte	Cubierta de luz del horno
001	005	5005021	Joint plat Ø 59 x 70 pour éclairage enceinte de cuisson	Flat seal Ø 59x70 for oven lamp	Flachdichtung Ø 59x70 fuer Garraumleuchte	Junta plana Ø 59 x 70 para luz del horno
001	006	5005022	Verre de protection pour éclairage enceinte de cuisson	Glass cover for oven lamp	Glasscheibe Garraumleuchte (Ceran)	Cristal protector de luz del horno
001	007	6005013	Joint torique 59,6x5,33	O-Ring 59,6x5,33	O-Ring 59,6x5,33	Junta tórica 59,6x5,33
001	008	5005016	Douille avec ampoule 25W	Socket with bulb 25 W	Fassung mit eingeschr. Gluehbirne 25 W	Zócalo con bombilla 25W
001	009	6005062	Joint torique	O-Ring	O-Ring 8x3, EPDM, schwarz	Junta tórica
001	010	2000027	Gicleur alimentation générateur de vapeur	Injection nozzle Filling of steam generator	Einspritzteil HUD/OD	Elemento de inyección de llenado del generador de vapor
001	011	2006028	Conduit by-pass OD10.20 (raccourcir, si nécessaire)	Cable sleeve OD10.20 (shorten if necessary)	Messleitung OD 10.20 (bei Bedarf kuerzen)	Cable de medición OD10.20 (acortarlo si es necesario)
001	014	5001057	Partie inférieure électrovanne double	Double solenoid valve-body	Doppelmagnetventil-Unterteil	Parte inferior de válvula magnética doble
001	015	5001074	Ressort à pression pour bobine électrovanne	Spring for solenoid valve-solenoid	Druckfeder fuer Magnetventil-Spule	Resorte para bobina de válvula magnética
001	016	5001066	Bobine pour électrovanne	Solenoid for solenoid valve	Spule fuer Magnetventil	Bobina de válvula electromagnética
001	017	6005015	Joint torique pour thermoplongeur	O-Ring for immersion heating element	O-Ring f. Flanschtaheizkoerper OD	Junta tórica para calefacción de aire caliente

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	018	6006074	Robinet à boisseau sphérique	Ball valve	Kugelhahn	Grifo esférico
001	019	7002071	Flexible pour douchette 2,20 m	Shower hose 2,20 m	Brauseschlauch 2,20 m	Manguera de ducha 2,20 m
001	020	6005005	Douchette	Handshower	Handbrause	Ducha de mano
001	021	6005006	Arrosoir	Shower head	Brausekopf	Cabezal rociador
001	022	3007002	Kit complet douchette 10.20 (2,20 m)	Handshower set complete for 10.20 (2,20 m)	Handbrauseset OD 10.20/12.20	Juego completo de ducha OD10.20 (2,20m)
001	023	8004023	Ecrou moleté M4 pour habillage condenseur	Knurled nut for condenser casing	Raendelmutter M4 DIN 466 A2	Tuerca moleteada M4 para cubierta del condensador
001	024	6005069	Joint torique 59,6x5,33 pour condenseur	O-Ring 59,6x5,33 for condenser	O-Ring 59,6x5,33 f. Silikongummi	Junta tórica 59,6x5,33 para condensador
001	025	6005056	Joint plat	Flat seal	Flachdichtung	Junta plana
001	026	2000022	Té du conduit OD	Gauge pipe OD	Messrohr OD	Tubo de medición OD
001	027	6006076	Coude en plastique	Plastic elbow	Winkel-Schlauchanschluss mit Dichtung	Codo de plástico
001	028	6005057	Joint pour coude en plastique	Seal for plastic elbow	Flachdichtung	Junta para codo de plástico
001	029	2000026	Gicleur pour condenseur	Injection nozzle condenser	Einspritzteil Kondensator	Elemento de inyección para condensad.
001	030	6005048	Joint de cheminée Ø = 60	Membrane socket bush Ø=60	Membrantuelle Ø=60	Manguito de membrana Ø = 60
001	031	6000068	Roue à aubes du ventilateur 400 x 115	Fan wheel 400 x 115	Ventilatorrad V2A 400 x 115	Rueda de palas de ventilador 400 x 115
001	032	6002100	Fermeture rapide pour grille de protection	Quick connector for suction panel	Schnellverschluss Ansaugblech	Cierre rápido para chapa de aspiración
001	033	6005074	Bague d'étanchéité écrou de vidange générateur de vapeur R 1¼ (Ø =45)	Seal Ø =45 for steam generator drain cap R1 ¼	Dichtungsscheibe Ø =45 Silikonscheibe, Ablassschraube HUD 10.18	Junta Ø =45 para tornillo de purga de generador de vapor R 1¼
001	034	6006081	Ecrou de vidange générateur de v R1¼	steam generator drain cap R1 ¼	Dampferzeuger Ablassschraube R1 ¼	Tornillo de purga de vaporizador R 1¼
001	035	6005024	Tamis	Drain sieve	Ablaufsieb	Tamiz de salida

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	036	5002061	Garniture de joints pour sonde à coeur	Seal set CTC	KTM Dichtungssatz	Juego de juntas para sonda t. central
001	037	6004044	Pied réglable	Adjustable foot	Geraetefuss verstellbar Standard	Pie regulable
001	037	6004039	Pied réglable pour version marine avec plaque à bride pour le serrage	Adjustable pedestal with screwed flange plate for marine version	Stellfuss verstellbar 2 Schiffsausfuehrung	Pie regulable para versión de barco con placa de brida a atornillar
001	037	2607779	Pied réglable pour version marine pour châssis	Foot 2 for marine version on stand	Geraetefuss 2 fuer Schiffversion auf Untergestell	Pie regulable para versión de barco para base de apoyo
001	038	6002101	Charnière ouverture à droite en haut	Hinge right upper	Scharnier Rechtsanschlag oben Set P1	Bisagra de puerta, abertura a la derecha, arriba
001	039	2004131	Cintre de charnière haut modèle sur table	Upper hinge bracket table top units	Scharnierplatte Tuere oben Tischgeraete P1	Plancha de bisagra de puerta, arriba, aparato de mesa
001	040	6002102	Charnière ouverture à droite en bas	Hinge right lower	Scharnier RA unten	Bisagra de puerta, abertura a la derecha, abajo
001	041	2004132	Cintre de charnière bas modèle sur table	Lower hinge bracket table top units	Scharnierplatte Tuere unten Tischgeraete P1	Plancha de bisagra de puerta, abajo, aparato de mesa
001	042	7001032	Joint de porte OD10.20	Hygienic door gasket OD10.20	Tuerdichtung OD/ HUD 10.20 10.18	Junta de puerta OD10.20
001	043	2508325	Porte complète OD10.20	Door OD10.20 complete	Tuere P1 DVG RA 10.20 kpl.	Puerta OD10.20 completa
001	044	2004028	Bac récolteur d'eau de la porte	Door trip tray	Tuertropfwanne P1	Bandeja de recogida de agua de puerta
001	045	6002053	Poignée béquille ouverture à droite	Door latch right	Drehhebelverschluss rechts	Empuñadura para abertura a la derecha
001	046	6002056	Chape pour poignée béquille	Plastic plug for door latch	Abdeckkappe fuer Drehhebelverschluss	Chapa para empuñadura
001	047	6002043	Jeu de fixation pour poignée béquille	Fixing set for door latch	Befestigungsset fuer Drehhebelverschluss	Juego de fijación para empuñadura

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	048	6002045	Coussinet incliné en plastique ouverture à droite	Plastic inset for door catch right	Kunststoffeinsatz P1 RA	Elemento de plástico inclinado, abertura a la derecha
001	049	6002093	Valet de porte ouverture à droite	Door catch right	Kloben P1 rechts	Gozne de puerta abertura a la derecha
001	050	6002047	Jeu de fixation pour valet de porte	Fixing set for door catch	Montagesatz Kloben links	Juego de fijación para gozne
001	051	6009286	Membrane ODP gris-rouge	Front laminate piece ODP grey-red	Frontfolie ODP rot	Panel plástico frontal ODP gris-rojo
001	051	6009294	Membrane ODM gris-rouge	Front laminate piece ODM grey-red	Frontfolie ODmagic grau/rot	Panel plástico frontal ODM gris-rojo
001	052	6003010	Sélecteur OD	Knob OD	Knebel OD	Selector OD
001	053	5009108	Bague d'étanchéité	Seal	Dichtscheibe f. Potiachse	Anillo de junta
001	054	6003023	Sélecteur MKN	Knob MKN	Knebel MKN	Selector MKN
001	055	5009095	Potentiomètre	Potentiometer	Drehpoti f. Steuerung 3030 IRG	Potenciómetro
001	056	5009009	Circlip de mise à la terre	Conductor clip	Ableitfeder f. Steuerelektronik	Derivador de puesta a tierra
001	057	5003046	Témoin lumineux touche	Bulb for key back lighting	Gluehbirne	Luz de fondo de teclas
001	058	5009085	Capuchon touche jaune	Push button cap yellow	Tasterkappe gelb	Capuchón de tecla amarilla
001	059	8004024	Ecrou à ailettes M4	Wing nut M4	Fluegelmutter M4	Tuerca de mariposa M4
001	060	5009082	Ressort du sélecteur avec pos. permanente	Spring loaded knob with continuous op.	Federknebel - Zeit 2 - stufig	Botón con resorte, con pos. permanente
001	061	5009083	Ressort du sélecteur sans pos. permanente	Spring loaded knob without continuous op.	Federknebel - Temperatur 1 - stufig	Botón con resorte sin posición permanente
001	062	5009109	RAM 8K	RAM 8K	RAM - Batterie fuer Steuerelektronik	RAM 8K
001	063	6005054	Rondelle en silicone 10x4 (2x par boul.)	Silicon washer 10x4 (2x per bolt)	Scheibe fuer Uhrmontage	Arandela de silicona 10x4 (2x por perno)
001	064	5009043	Emetteur/récepteur infrarouge OD-Magic	OD magic eye - infrared module	IR Sender/Empfaenger OD magic/Handy	Emisor/receptor de infrarrojo OD magic

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	065	6009280	Membrane ODC gris-rouge	Front laminate piece ODC grey-red	Frontfolie P1 ODC rot	Plástico frontal ODC gris-rojo
001	066	8009048	Entretoise (montage commande électronique)	Spacer (Electronic mounting)	Distanzhülse 4,2x8x11,5	Manguito distanciador (montaje de mando electrónico)
001	067	2002042	Porte douchette	Hand shower holder	Aufhängung f. Handbrause P1	Soporte de ducha de mano
001	068	5008067	Garniture de joints pour arbre moteur (moteur ouvert)	Set of seals for motor spindle open	Dichtungssatz f. Drehstrommotor ODC	Juego de juntas de husillo del motor, para motor abierto
001	069	5008066	Jeu de fixation pour moteur triphasé ouvert	Fixing set for 3-phase AC-motor open	Befestigungssatz f. Drehstrommotor	Juego de fijación de motor trifásico abierto
001	080	6002022	Fixation de porte	Door stop	Tüerfeststeller	Fijador de puerta
	4010	5009017	Platine 4010 logique avec Eprom	Electronic 4010 logic panel with Eprom	Steuerung 4010 Logikteil m. Eprom	Platina 4010 lógica con Eprom
	4010	5009102	Eprom V 1.1x ODC avec SàC	Eprom V 1.1x ODC with CTC	Eprom V 1.1x ODC m. KTM	Eprom V 1.1x ODC con STC
	4010	5009017	Platine 4010 logique avec Eprom	Electronic 4010 logic panel with Eprom	Steuerung 4010 Logikteil m. Eprom	Platina 4010 lógica con Eprom
	4010	5009101	Eprom V 1.0x ODC sans SàC	Eprom V 1.0x ODC w.o. CTC	Eprom V 1.0x ODC o. KTM	Eprom V 1.0x ODC sin sonda Temp. C
	4010	5009018	Platine 4010 puissance	Electronic 4010 power board	Steuerung 4010 Leistungsteil	Platina 4010 capacidad
	PE	4006026	Cosse de mise à la terre 4mm <sup>2</sup>	Ground terminal 4mm <sup>2</sup>	Schutzleiterklemme 4mm <sup>2</sup> grün/gelb	Conector de puesta a tierra 4mm <sup>2</sup>
	B1	5009065	Sonde de niveau 235/185	Water level probe 235/185	Niveau-Doppelsonde 235/185	Sonda de nivel 235/185
	B2	5009065	Sonde de niveau 235/185	Water level probe 235/185	Niveau-Doppelsonde 235/185	Sonda de nivel 235/185
	B10	5002062	SàC du four	CTC probe teflon	Kerntemperatur-Messfühler Teflon	Sensor de temperatura central de teflón
	B10	5002061	Set de joints pour SàC du four	Seal set for CTC	KTM-Dichtungssatz	Juego de juntas para STC

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	B3	5009052	Sonde de temperature PT 100	Temperature probe PT 100	Temperaturfuehler PT 100, 3050mm lg.	Sensor de temperatura PT 100
	B5	5009052	Sonde de temperature PT 100	Temperature probe PT 100	Temperaturfuehler PT 100, 3050mm lg.	Sensor de temperatura PT 100
	N6	5009052	Sonde de temperature PT 100	Temperature probe PT 100	Temperaturfuehler PT 100, 3050mm lg.	Sensor de temperatura PT 100
	E1	5007071	Thermoplongeur 9KW/220V	Immersion heating element 9kW/220V	Flanschtauchheizkoerper 9KW/220V	Calentador de inmersión 9KW/220V
	E3	5007071	Thermoplongeur 9KW/220V	Immersion heating element 9kW/220V	Flanschtauchheizkoerper 9KW/220V	Calentador de inmersión 9KW/220V
	E2	5007062	Thermoplongeur 6KW/220V	Immersion heating element 6KW/220V	Flanschtauchheizkoerper 6KW/220V	Calentador de inmersión 6KW/220V
	E41	5007043	Resistance circulaire 24KW/220V	Heating element 24KW/220V	Rohrheizkoerper 24KW/220V	Radiator tubular 24KW/220V
	E42	5007043	Resistance circulaire 24KW/220V	Heating element 24KW/220V	Rohrheizkoerper 24KW/220V	Radiator tubular 24KW/220V
	E41	5007046	Kit Accessoires pour resistance circ.	Fitting for heating element	Montagesatz Rohrheizkoerper 5007044	Juego de montaje de radiador tubular
	E42	5007046	Kit Accessoires pour resistance circ.	Fitting for heating element	Montagesatz Rohrheizkoerper 5007044	Juego de montaje de radiador tubular
	E5	5005016	Douille avec ampoule 25W/220V	Lamp with holder 25W/220V	Fassung mit Gluehbirne 25W/220V	Casquillo con bombilla de 25W/220V
	E5	5005045	Ampoule 25W/220V	Lamp 25W/220V temp. resistant	Gluehlampe 25W/220V	Bombilla de 25W/220V
	F1	4004010	Bornier de fusible 10mm <sup>2</sup>	Terminal block 10mm <sup>2</sup>	Reihensicherungskl. 10mm <sup>2</sup> 5x20	Borne de fusible 10mm <sup>2</sup>
	F1	4005068	Fusible 6.3A	Glass fuse 6.3A	G-Sicherungseinsatz 6.3A; 5x20 traege	Fusible 6. 3A
	F5	4004008	Bornier de fusible 10mm <sup>2</sup>	Terminal block 10mm <sup>2</sup>	Reihensicherungskl. 10mm <sup>2</sup> 6,3x32	Borne de fusible 10mm <sup>2</sup>
	F5	4005069	Fusible 6. 3AF	Glass fuse 6. 3AF	G-Sicherungseinsatz 6.3A flink	Fusible 6. 3AF

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	F14	4004023	Socle de fusible -b 63A Neozed	Fuse socket / flush -b 63A Neozed	Einbausicherungssockel -b 63/400V	Zócalo de fusible -b 63A Neozed
	F15	4004023	Socle de fusible -b 63A Neozed	Fuse socket / flush -b 63A Neozed	Einbausicherungssockel -b 63/400V	Zócalo de fusible -b 63A Neozed
	F14	4005057	Fusible 50A Neozed	Neodysed fuse 50A	Sicherungseinsatz 50A Neozed	Fusible 50A Neozed
	F15	4005057	Fusible 50A Neozed	Neodysed fuse 50A	Sicherungseinsatz 50A Neozed	Fusible 50A Neozed
	F11	4004023	Socle de fusible -b 63A Neozed	Fuse socket / flush -b 63A Neozed	Einbausicherungssockel -b 63/400V	Zócalo de fusible -b 63A Neozed
	F12	4004023	Socle de fusible -b 63A Neozed	Fuse socket / flush -b 63A Neozed	Einbausicherungssockel -b 63/400V	Zócalo de fusible -b 63A Neozed
	F13	4004023	Socle de fusible -b 63A Neozed	Fuse socket / flush -b 63A Neozed	Einbausicherungssockel -b 63/400V	Zócalo de fusible -b 63A Neozed
	F11	4005055	Fusible 25A Neozed	Neodysed fuse 25A	Sicherungseinsatz 25A Neozed	Fusible 25A Neozed
	F12	4005055	Fusible 25A Neozed	Neodysed fuse 25A	Sicherungseinsatz 25A Neozed	Fusible 25A Neozed
	F13	4005055	Fusible 25A Neozed	Neodysed fuse 25A	Sicherungseinsatz 25A Neozed	Fusible 25A Neozed
	K1	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Schuetz 39 A 240V 50-60Hz	Contacteur 39A 240V 50-60Hz
	K2	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Schuetz 39 A 240V 50-60Hz	Contacteur 39A 240V 50-60Hz
	K3	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Contacteur 240V 50-60Hz 39A	Schuetz 39 A 240V 50-60Hz	Contacteur 39A 240V 50-60Hz
	K5	4001020	Contacteur 240V 50-60Hz 22A	Contacteur 240V 50-60Hz 22A	Schuetz 22 A 240V 50-60Hz	Contacteur 22A 240V 50-60Hz
	K41	4001041	Contacteur 240V 50-60Hz 54A	Contacteur 240V 50-60Hz 54A	Schuetz 54 A 240V 50-60Hz	Contacteur 54A 240V 50-60Hz
	K42	4001041	Contacteur 240V 50-60Hz 54A	Contacteur 240V 50-60Hz 54A	Schuetz 54 A 240V 50-60Hz	Contacteur 54A 240V 50-60Hz



Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	L1	4006055	Barette de distribution 35mm <sup>2</sup>	Terminal block 35mm <sup>2</sup>	Reihenklemme 35mm <sup>2</sup> 1-polig	Conector en fila 35mm <sup>2</sup>
	L2	4006055	Barette de distribution 35mm <sup>2</sup>	Terminal block 35mm <sup>2</sup>	Reihenklemme 35mm <sup>2</sup> 1-polig	Conector en fila 35mm <sup>2</sup>
	L3	4006055	Barette de distribution 35mm <sup>2</sup>	Terminal block 35mm <sup>2</sup>	Reihenklemme 35mm <sup>2</sup> 1-polig	Conector en fila 35mm <sup>2</sup>
	PE	4006058	Cosse de mise à la terre 35mm <sup>2</sup>	Ground terminal 35mm <sup>2</sup>	Schutzleiterklemme 35mm <sup>2</sup>	Conector de puesta a tierra 35mm <sup>2</sup>
	M1	5008036	Moteur AC 4pôles 0,3KW 230-400V	4-pole AC Motor 0,3KW 230-400V	Drehstrommotor 4-pol. 0,3kW 230/400V	Motor trifásico 0,3KW 230/400V
	M1	5008066	Kit Accessoire Moteur	Mounting set for AC motor	Befestigungssatz Drehstrommotor	Juego de montaje de motor trifásico
	N7	5001029	Thermostat de sécurité air pulsé 340°C	Safety thermostat convection	Sicherheitstemperaturbegrenzer OD	Termostato de seguridad aire caliente
	N8	5001026	Thermostat de sécurité thermoplongeur	Safety thermostat immersion	STB OD/ODC f. Tauchheizkoerper	Term. seg. calentador de inmersión
	X1	4006020	Connecteur 1.5mm <sup>2</sup> 14pôles	Terminal block 1.5mm <sup>2</sup> 14-poles	Anschlussklemmleiste 14-polig f. Steuerung 4010	Conector 1.5mm <sup>2</sup> de 14 polos
	X2	4006046	Connecteur 1.5mm <sup>2</sup> 18pôles	Terminal block 1.5mm <sup>2</sup> 18-poles	Anschlussklemmleiste 18-polig f. Steuerung 4010	Conector 1.5mm <sup>2</sup> de 18 polos
	Q1	5003022	Commutateur rotatif réduit 4 pôles	Rorary switch 4-poles	Drehschalter 4-polig	Conmutador giratorio de 4 polos
	S7	5003075	Interrupteur magnétique de porte	Door magnet switch	Tuerkontaktschalter beruehrungslos	Interruptor magnético de puerta
	S7	5003076	Aimant de porte	Door magnet UL	Permanentmagnet UL	Imán permanente de puerta
	V1	5008068	Ventilateur d'aération DC4112NX OD	Aux. Fan DC 4112NX OD	Axialluefter DC 4112NX OD	Ventilador Axial DC 4112NX OD
	Y1	5001056	Electrovanne double	Double solenoid valve	Doppelmagnetventil; Eing. 3/4 inch AG	Válvula magnética doble
	Y2	5001056	Electrovanne double	Double solenoid valve	Doppelmagnetventil; Eing. 3/4 inch AG	Válvula magnética doble

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	Y1	5001058	Electrovanne simple DN 10 220-240V /	Solenoid valve DN 10 220-240V / 50-60Hz	Einfach-Magnetventil DN 10 220-240V / 50-60Hz	Válvula magnética DN 10 220-240V /50-60Hz
	Y2	5001058	Electrovanne simple DN 10 220-240V /	Solenoid valve DN 10 220-240V / 50-60Hz	Einfach-Magnetventil DN 10 220-240V / 50-60Hz	Válvula magnética DN 10 220-240V /50-60Hz